

JOURNÉE D'ÉTUDE
ARCHIVES EN RÉSEAUX
MAISON DE L'ORIENT ET DE LA
MÉDITERRANÉE
JEUDI 14 DÉCEMBRE 2023



Trente ans de recherches en Asie du Sud :
les archives de Mahasthangarh et la
mémoire vivante de la mission française
de coopération archéologique au
Bangladesh

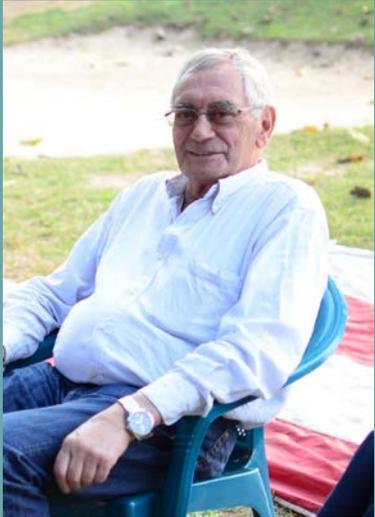
Coline Lefrancq – CNRS, UMR 7041 ARSCAN

Vincent Lefèvre – Musée Guimet

Marie-Françoise Boussac – Université Paris Nanterre / HISOMA



Convention – accord de coopération entre le Bangladesh et la France



Jean-François Salles

- Signature du premier accord en **1992** (premières fouilles en 1993) (soutien de l'ambassade de France à Dacca)
- Premier renouvellement de l'accord en **2002** (tacitement renouvelé)
- Second renouvellement de l'accord en **2024?** (procédure en cours)

Direction de la mission pour la partie française :

- Jean-François Salles, directeur de 1992 à 2012 (Marie-Françoise Boussac, dir. adjointe)
- Vincent Lefèvre, directeur de 2013 à maintenant (Coline Lefrancq, dir. adjointe depuis 2019)



Marie-Françoise Boussac



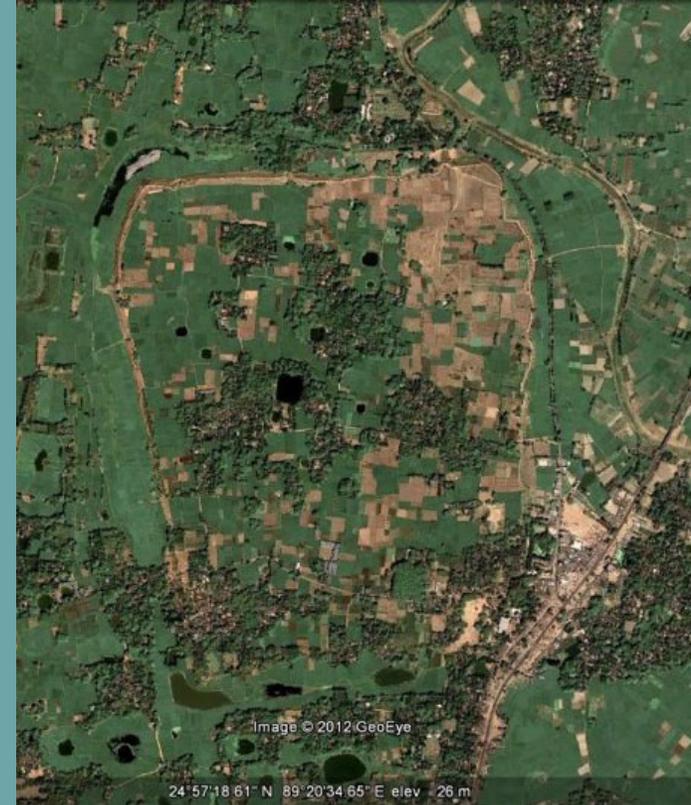
Vincent Lefèvre



Coline Lefrancq

Que contient cet accord?

1. Amélioration des connaissances sur l'histoire du Bangladesh et formation des agents du Département d'Archéologie au Bangladesh ;
2. Choix du site de **Mahasthangarh et ses environs** ;
3. Les modalités des fouilles (composition de l'équipe, respect des codes éthiques en archéologie, etc.) ;
4. Au moins une campagne/mission par an (de fouilles ou d'études) ; pluridisciplinarité ;
5. Toutes les découvertes sont la propriété du Gouvernement du Bangladesh ;
6. Obligation de restaurer et conserver les objets découverts lors des fouilles ;
7. Autorisation d'envoyer des échantillons de préférence en France (mais possibilité d'un pays tiers) avec obligation de communiquer les résultats des analyses ;



Site archéologique de Mahasthangarh, vue Google Earth

8. Effort consenti pour la préservation des structures découvertes lors des fouilles ;

9. Les publications finales sont réalisées conjointement mais des rapports/articles préliminaires peuvent être publiés séparément ;

10. Le DoA prend en charge les frais des collègues bangladais et le Ministère des Affaires Etrangères et de l'Europe, les frais des membres français ;

11. La partie française a l'usufruit de la maison de fouilles construite dans l'enceinte du musée. Si la mission venait à disparaître, la maison reviendrait au DoA ;

12. Accord valide pour une période de 6 ans, reconductible tacitement si aucune partie ne demande sa renégociation.

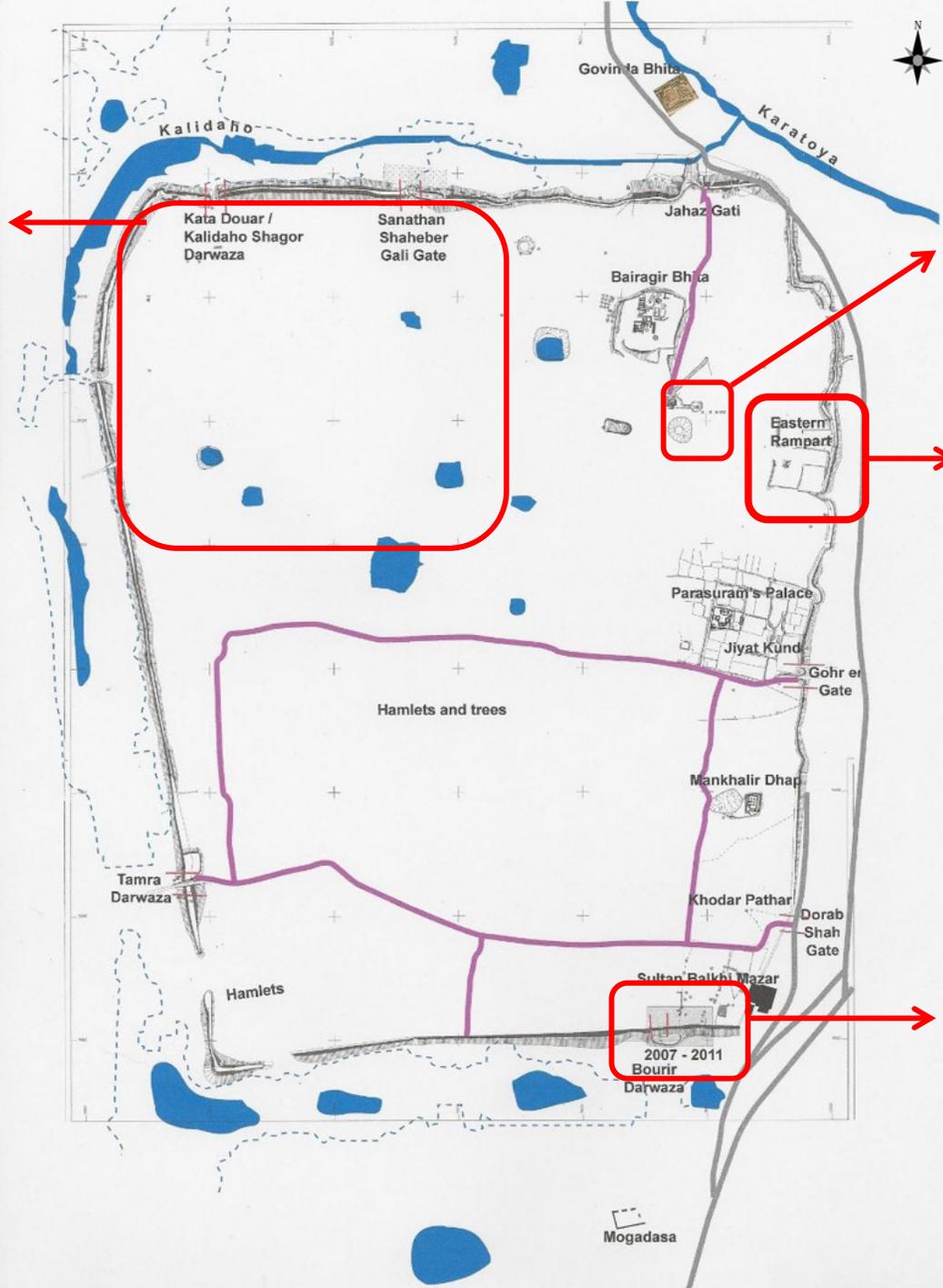
→ Pas de mention des archives ni des données qui peuvent être mises en ligne



Camp house of Mahasthangarh,
built up by Saif Ul Haque and
inaugurated in 1996



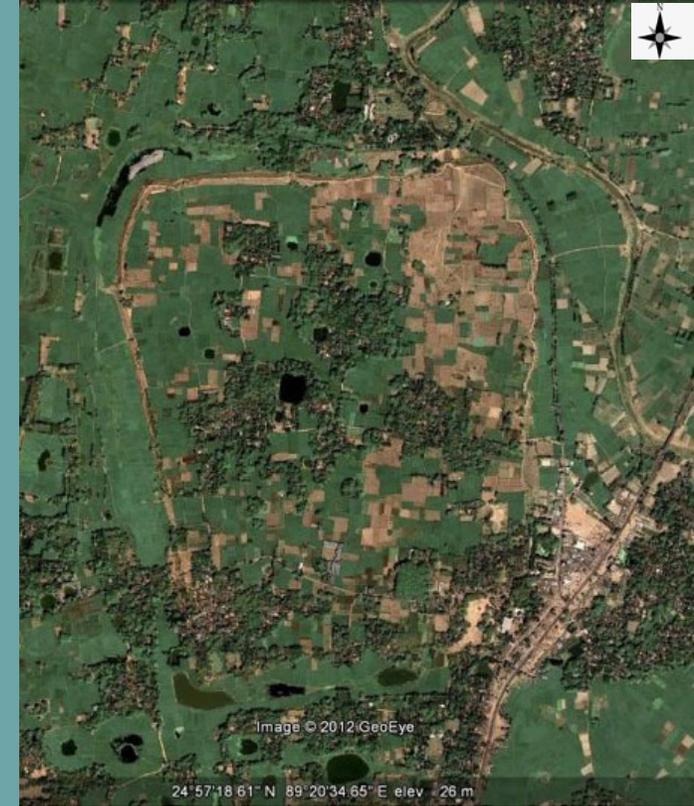
Quatrième programme de 2022 à 2026: **Northern-Western Quadrant (NWQ)** *En cours de discussion*



Troisième programme de 2014 à 2022: **South-east of Bairaghi Bhita (SEB)**

Premier programme de 1993 à 2000: **East Rampart (ER)**

Deuxième programme de 2001 à 2011: **Mazar**



Site archéologique de Mahasthangarh, vue Google Earth

1993 – 1999 : fouilles du Rempart Est (ER)



Fouilles du rempart est



Miroir en bronze



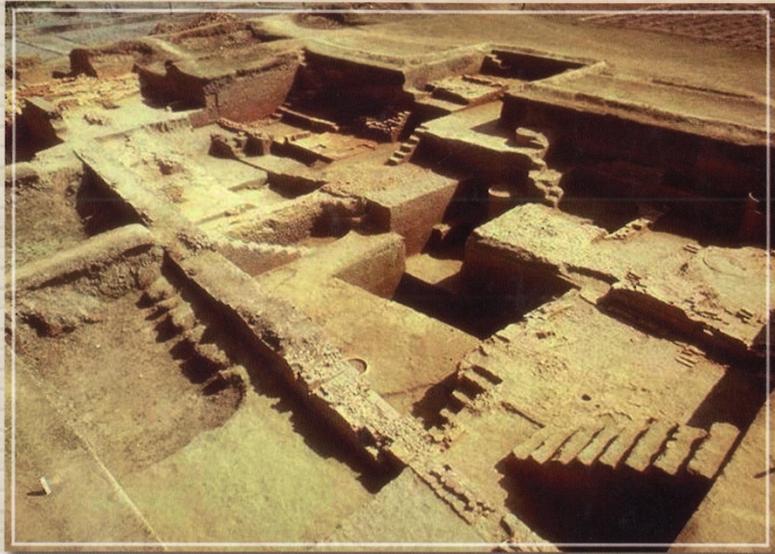
Plaque décorée (Surya?)
en pierre



Plaque en terre cuite
représentant un cavalier

FRANCE-BANGLADESH JOINT VENTURE EXCAVATIONS
AT MAHASTHANGARH

FIRST INTERIM REPORT 1993-1999



edited by:
Md. Shafiqul ALAM
Jean-François SALLES

Department of Archaeology
Ministry of Cultural Affairs
Government of the People's Republic of Bangladesh

Mission Française de coopération archéologique au Bangladesh
Maison de l'Orient Méditerranéen-Jean Pouilloux, Lyon
Ministry of Foreign Affairs, France

indicopleustoi



archaeologies of the indian ocean

PUNDRANAGARA CITÉ ANTIQUE DU BENGALE

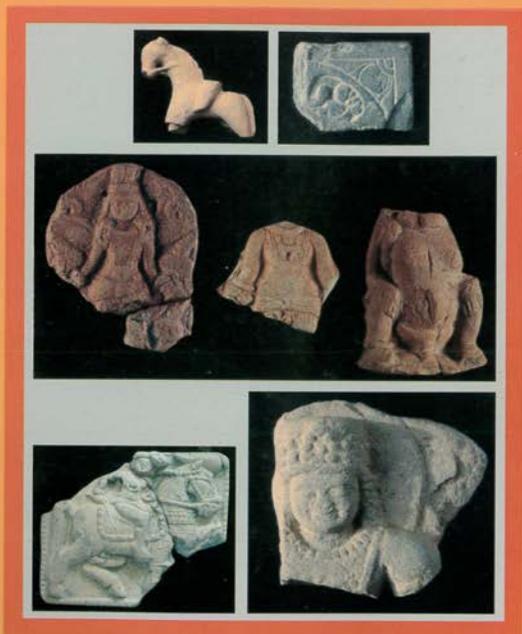


Sous la direction de
Jean-François SALLES

BREPOLS

FRANCE-BANGLADESH JOINT VENTURE EXCAVATIONS
AT MAHASTHANGARH

SECOND INTERIM REPORT 1993-1999



Edited by
Md. Shafiqul Alam
Jean -Francois Salles

Department of Archaeology
Ministry of Cultural Affairs
Government of the People's Republic of Bangladesh

Mission Française de coopération archéologique au Bangladesh
Maison de l' Orient Méditerranéen-Jean Pouilloux, Lyon
Ministry of Foreign Affairs, France

indicopleustoi



MAHASTHAN II Fouilles du Rempart Est

Études Archéologiques



JEAN-FRANÇOIS SALLES

BREPOLS

2000 – 2011 : fouilles du Mazar (MZ) (en cours de publication – finalisation du manuscrit)



Fouilles de Mazar



Sculpture de Surya
(étude par V. Lefèvre)



Plaque décorée représentant un shivalinga
(étude par J. Levillain)



Poteries du 11^{ème} au 13^{ème} s. de notre ère
(étude par C. Lefrancq)

2014 – 2024 : fouilles du Sud-Est des temples de Bairaghi Bhita (SEB)



Fouilles de SEB



Plaque décorée en terre cuite dite 'Shunga'



Moule en terre cuite pour plaque décorée



Ensemble de coupelles découvertes dans une grande jarre

Les archives des fouilles de Mahasthangarh

- Elles ont été gérées différemment par les membres de la mission en fonction des programmes de fouilles.
- De 1993 à 1999 (fouilles du Rempart Est), sous la direction de Jean-François Salles, les originaux ont été ramenés à Lyon à la MOM-HISOMA et à son domicile privé. Une copie de toutes les archives a été entreposée à la maison de fouilles de Mahasthangarh.
- De 2000 à 2011 (fouilles de Mazar), direction de Jean-François Salles et, pour un an, de Dominique Allios (2006) ; originaux ramenés en partie à Lyon – MOM-HISOMA et au domicile privé de Jean-François Salles et Dominique Allios ; arrivée de Bruno Helly pour s'occuper des bases de données et de l'archivage ; copie des originaux entreposée à la maison de fouilles de Mahasthangarh.
- De 2014 à 2023 (fouilles de SEB), direction de Vincent Lefèvre ; les originaux sont partagés entre la maison de fouilles de Mahasthangarh, le musée Guimet et le domicile privé de Coline Lefrancq ; copies numériques de toutes les archives.



Bruno Helly

- De Février à mai 2018, Pauline Vignaud a réalisé un stage avec pour objectif le “traitement des archives du fonds Jean-François Salles” avec l’aide de Jean-François Salles, Bruno Helly et Coline Lefrancq :

- Inventaire des archives physiques et numériques ;

- Reconditionnement des archives physiques;

- Cotation des archives physiques;

- Création d’un plan de classement,

- Numérisations complémentaires;

- Réalisation d’un instrument de recherche;

- Gestion du stockage des archives numériques et physiques (dépôt dans le **GED Nuxeo, serveur NAS**, rangement des archives physiques et des diapositives dans un meuble adapté);

- Proposition des solutions pour un archivage pérenne;

- Propositions d’aménagement pour la valorisation des archives (*Open Access*);

- Préconisations pour les prochaines campagnes de fouilles à venir.

Les conclusions du rapport de stage de Pauline Vignaud

- Pluralité de supports (disquettes, floppy, diapositives, négatifs de photos, documents papiers, données sur disques durs externes, etc.).
- Pauline a rassemblé toutes les archives à la fois numériques et papiers.
- Les archives scientifiques de 1993 et la liste des plaques de verres numérisées ont été numérisées et stockées sur le serveur NAS.
- 74555 archives numériques, de 1996 à 2013, initialement stockées sur deux supports amovibles (disque dur externe et clef USB) ont été transférés sur un serveur NAS.
- Un instrument de recherche contenant une fiche d'autorité et une fiche descriptive du fonds a été réalisé via le logiciel AtoM.
- Les archives courantes et intermédiaires, c'est-à-dire celles de 2014 à aujourd'hui ont été déposées dans la GED (Gestion électronique des documents) *Nuxeo*.

Nom ↑

Dossiers

	Fonds-JFS_1950-2013	jeu. 31 mai 2018	-	...
	Import_TV_RB_20210831	mar. 31 août 2021	-	...
	Mahasthan_2014	ven. 1 juin 2018	-	...
	Mahasthan_Photographies_2000-2017	lun. 28 mai 2018	-	...
	Nouvel_apport_Mahasthan_2021_08_31	mar. 31 août 2021	-	...

Fichiers

	Arborescence_fichiers_serveur_NAS_2018.ods	jeu. 31 mai 2018	621 KB	...
	Recolement_archives_numeriques_serveur_NAS_Mahasthan_2... .xlsx	jeu. 31 m		

+ AJOUTER DES FICHIERS

- NAS-MAHASTHAN
- Fichiers et dossiers
- Photos
- Albums
- Partagé
- Paramètres de l'application
- Aide et avis

Nom ↑

Dossiers

Fonds-JFS_Mahasthan_1950	mer. 30 mai 2018	- ...
Fonds-JFS_Mahasthan_1993	jeu. 31 mai 2018	- ...
Fonds-JFS_Mahasthan_1996	mer. 25 avr. 2018	- ...
Fonds-JFS_Mahasthan_1999	lun. 30 avr. 2018	- ...
Fonds-JFS_Mahasthan_2001	mer. 25 avr. 2018	- ...
Fonds-JFS_Mahasthan_2002	mer. 25 avr. 2018	- ...
Fonds-JFS_Mahasthan_2007	lun. 30 avr. 2018	- ...

Inventaire

Archives numériques du fonds Jean-François Salles

1	2	3	4	5	6	7
	Nommage	Archives numérisées / Archives nativement numériques	Nombre d'éléments	Localisations	Taille	Contenu
	Bibliographie_Mahasthan_2012	Archive nativement numérique.	1	- Serveur NAS - Disque dur externe de Bruno Helly - Maison de fouille de Mahasthan	377 Ko	Bibliographie.
	Fonds-JFS_Mahasthan_1950	Archives numérisées (MOM-HIS-JFS-24).	303	- Serveur NAS	6,71 Go	Liste légendée des plaques de verres numérisées.
	Fonds-JFS_Mahasthan_1993	Archives numérisées (MOM-HIS-JFS-12).	67	- Serveur NAS	1,67 Go	Fiches US, dessins.
	Fonds-JFS_Mahasthan_1996	Archives nativement numériques.	23	- Serveur NAS - Disque dur externe de Bruno Helly - Maison de fouille de Mahasthan	1,8 Mo	Bases de données et fichiers Illustrator.
	Fonds-JFS_Mahasthan_1999	Archives nativement numériques.	163	- Serveur NAS - Disque dur externe de Bruno Helly - Maison de fouille de Mahasthan	278,9 Mo	Photographies sur un village d'epotiers, cartes, préparation de publication du cata de Dhaka et photographies pour l'exposition de 1999 à Dhaka au Bangladesh.

Depuis le travail de Pauline Vignaud...

- Dépouillement des archives numérisées et stockées sur le NAS (diapositives, plaques numérisées, etc.)

Récolement diapositives du fonds Jean-François Salles MOM-HIS-JFS-130 à MOM-HIS-JFS-144							
Référence de l'unité	Côte des unités n à n	Unités manquantes	Description du contenu	Dates extrêmes	Nombre d'articles	Localisation	Meuble/étagère
MOM-HIS-JFS-130	MAH.1993.F 1 à MAH.1993.F 47 MAH.93.M 1 à MAH.93.M 62	MAH.93.M 3, MAH.93.M.58, MAH.93.M.56, MAH.93.M.36, MAH.93.M.34, MAH.93.M.29, MAH.93.M.26, MAH.93.M.23	Diapositives campagne de fouille 1993 : photographies du site et du matériel archéologique exhumé.	1993	100	HR20	Meuble à diapositives
MOM-HIS-JFS-131	MAH.93.M 63 à MAH.93.M 133 MAH.93.M 134 à MAH.93.M 142 MAH.1993 39 MAH.94.F 1 à 20	MAH.93.M.121, MAH.93.M.134, MAH.93.M.138	Diapositives campagne de fouille 1993 : matériel archéologique exhumé. Diapositives campagne de fouille 1994 : photographies du site.	1993-1994	98	HR20	Meuble à diapositives
MOM-HIS-JFS-132	MAH.94.F 21 à MAH.94.F 107 MAH.94.M 1 à 9	MAH.94.F 29	Diapositives campagne de fouille 1994 : photographies du site et du matériel archéologique exhumé.	1994	96	HR20	Meuble à diapositives
MOM-HIS-JFS-133	MAH.94.M 10 à MAH.94.M 112	MAH.94.M 70 MAH.94.M 91 MAH.94.M 92	Diapositives campagne de fouille 1994 : matériel archéologique exhumé.	1994	100	HR20	Meuble à diapositives
MOM-HIS-JFS-134	MAH.94.M 113 à MAH.94.M 141 MAH.95.M 2 à MAH.95.M 177 MAH95. 851 + 2248 MAH95. 2248 MAH95. 754.2 MAH95-707.1 MAH95/727.0 à MAH95/727.42- 74	MAH.95.M 3 à MAH.95.M 58 MAH.95.M 61 à MAH.95.M 101 MAH.95.M 112 à MAH.95.M 134 MAH.95.M 136 à MAH.95.M 168, MAH95/727.4, MAH95/727.12, MAH95/727.24, MAH95/727.48	Diapositives campagne de fouille 1994 : matériel archéologique exhumé. Diapositives campagne de fouille 1995 : matériel archéologique exhumé et photographies de monnaies droit/revers.	1994-1995	94	HR20	Meuble à diapositives
MOM-HIS-JFS-135	MAH95/727-43- 75 à MAH95/727-92 MAH.96.M 1 à MAH.96.M 14	MAH.96.M 10 MAH.96.M 11 MAH.96.M 13 MAH97.F 11	Diapositives campagne de fouille 1995 : photographies de monnaies droit/revers. Diapositives campagne de fouille 1996 : matériel archéologique exhumé.	1995-1997	100	HR20	Meuble à diapositives



Paharpur

1	0	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
		imbonum	plcatalog	numCDfab	numCDdef	numpcatalog1	plcata	numpLCD	numpdefinitif	taille	résolution	format	site	district	type	localisation	localisationplus	suppor	taillephy	cons	
1196	1195	28	1187	14	15	1187		1187.TIF	118700.tif	8 530 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1197	1196	28	1188	14	15	1188		1188.TIF	118800.tif	8 531 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1198	1197	28	1189	14	15	1189		1189.TIF	118900.tif	8 530 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1199	1198	28	1190	14	15	1190		1190.TIF	119000.tif	8 532 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1200	1199	28	1191	14	15	1191		1191.TIF	119100.tif	8 531 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1201	1200	28	1192	14	15	1192		1192.TIF	119200.tif	8 534 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1202	1201	28	1193	14	15	1193		1193.TIF	119300.tif	8 531 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1203	1202	28	1194	14	15	1194		1194.TIF	119400.tif	8 531 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1204	1203	28	1195	14	15	1195		1195.TIF	119500.tif	8 532 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1205	1204	28	1196	14	15	1196		1196.TIF	119600.tif	8 532 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1206	1205	28	1197	14	15	1197		1197.TIF	119700.tif	8 532 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1207	1206	28	1198	14	15	1198		1198.TIF	119800.tif	8 532 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1208	1207	28	1199	14	15	1199		1199.TIF	119900.tif	8 531 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1209	1208	28	1200	14	15	1200		1200.TIF	120000.tif	8 533 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1210	1209	28	1201	14	15	1201		1201.TIF	120100.tif	8 531 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1211	1210	28	1202	14	15	1202		1202.TIF	120200.tif	8 533 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1212	1211	28	1203	14	15	1203		1203.TIF	120300.tif	8 531 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1213	1212	28	1204	14	15	1204		1204.TIF	120400.tif	8 532 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1214	1213	28	1205	14	15	1205		1205.TIF	120500.tif	8 531 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1215	1214	28	1206	14		1206															
1216	1215	28	1207	14	15	1207		1207.TIF	120700.tif	8 533 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	disparu
1217	1216	28	1208	14	15	1208		1208.TIF	120800.tif	8 532 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1218	1217	28	1209	14	15	1209		1209.TIF	120900.tif	8 532 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1219	1218				15			1209A.TIF	120901.tif	8 533 KB	2586x3376x256	tiff								full	
1220	1219	28	1210	14	15	1210		1210.TIF	121000.tif	8 532 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	
1221	1220	28	1211	14	15	1211		1211.TIF	121100.tif	8 531 KB	2586x3376x256	tiff	Pahapur	Rajshahi	rchitecture					full	

Problèmes pour les archives des fouilles du Rempart Est et de Mazar

- Quand nous ne sommes pas “à côté” du NAS, nous n’avons pas accès à tous les fichiers ;
- Il y a encore des données qui n’ont pas été intégrées dans le NAS (CD illisibles, certaines années de fouilles sont absentes, données sur disque dur de la mission à la maison de fouilles de Mahasthangarh qui ne sont pas reprises sur le NAS, etc.) ;
- Parfois difficile de s’y retrouver dans le classement.

Préconisations de Pauline Vignaud pour les prochaines campagnes de SEB

- Désigner de manière permanente un seul membre de l'équipe chargé de collecter et de stocker les documents = **Coline Lefrancq**

- Prévoir un espace (support numérique) suffisamment important pour accueillir les documents produits ou collectés = **disques durs externes + NAS**

- Stocker les documents sur un seul support (serveur...) = **NAS? / Nakala**

- Harmoniser le nommage des documents = **en cours**

- Déposer les documents dans la GED *Nuxeo* au retour de chaque campagne ;

- Renseigner les métadonnées de chaque document = **en cours**

- Distinguer les documents administratifs des documents scientifiques = **OK, nouveau plan d'organisation des données numériques**

- Ne jamais stocker les documents sur un poste local ;

- Utiliser des formats ouverts, non-propriétaires pour les documents = **presque impossible**

- Réfléchir à un Plan de Gestion des Données (PGD) = **en cours**

Les archives numériques depuis 2014 ont été réorganisées...

SEB2023_Administration

SEB2023_Archéométrie

SEB2023_Documentation personnelle

SEB2023_Fouilles

SEB2023_Gestion et étude matériel

SEB2023_Prospections

SEB2023_Publications et bibliographie

SEB2023_Restauration et conservation

SEB2023_Topographie et architecture

Problèmes – Questions pour le futur

- L'organisation et le traitement des données pour l'archivage, le stockage et l'*open access* prennent énormément de temps ;
- Coline Lefrancq en poste 'permanent' depuis le 1er octobre 2023 ;
- *Quid* des données qui peuvent être mises en *open access* selon les recommandations du DoA du Bangladesh (aucune politique locale sur la question)?
 - page Facebook de la mission administrée par la partie française
 - problème dans l'élaboration du carnet-blog Hypothèses
 - difficulté de le faire figurer dans le renouvellement de l'accord (problème local au niveau de l'archivage = stage au Bangladesh sur ce theme?)
- *Quid* de l'espace de stockage avec des données numériques de plus en plus volumineuses?



Merci
ধন্যবাদ

